



**RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE**

**Brussel, 26 november 2002 (27.11)
(OR. en)**

14702/02

POLGEN 67

BEGELEIDENDE NOTA

van: het voorzitterschap
aan: de delegaties
Betreft: EUROPESE RAAD VAN BRUSSEL
24 EN 25 OKTOBER 2002

CONCLUSIES VAN HET VOORZITTERSCHAP

Voor de delegaties gaat hierbij de herziene versie van de conclusies van het voorzitterschap van de Europese Raad van Brussel (24-25 oktober 2002).

De Europese Raad is op 24 en 25 oktober 2002 in Brussel bijeengekomen. De bijeenkomst werd voorafgegaan door een uiteenzetting van de voorzitter van het Europees Parlement, de heer Pat Cox, waarna een gedachtewisseling over de belangrijkste agendapunten volgde.

De Europese Raad heeft een verslag gehoord van president Valéry Giscard d'Estaing over de stand van de besprekingen in de Conventie. In het licht van dat verslag heeft de Europese Raad van gedachten gewisseld over de ontwikkeling van de besprekingen.

I. UITBREIDING

1. Het historische proces dat in 1993 in Kopenhagen is gestart om de verdeeldheid in ons werelddeel te boven te komen, zal weldra vrucht dragen. Dankzij de visie en de inspanningen van de kandidaat-lidstaten en de lidstaten ligt de grootste uitbreiding van de Unie tot dusver nu binnen bereik.

De Europese Raad was in dit verband zeer verheugd over het positieve resultaat van het Ierse referendum. Dat resultaat heeft het pad geëffend voor de voltooiing van de ratificatie van het Verdrag van Nice, waardoor dat verdrag begin volgend jaar in werking kan treden.

Tegen deze achtergrond heeft de Europese Raad besluiten genomen die de Unie in staat zullen stellen om de kandidaat-lidstaten uiterlijk begin november onderhandelingsstandpunten voor te leggen voor alle nog openstaande vraagstukken, met het oog op het afsluiten van de toetredingsonderhandelingen met de eerste groep van landen tijdens de Europese Raad van Kopenhagen in december. De Europese Raad heeft tevens richtsnoeren opgesteld voor de voortzetting van het proces met de landen die bij de eerste toetredingsgolf niet aan bod komen.

ALGEHELE EVALUATIE

2. De Unie onderschrijft de bevindingen en aanbevelingen van de Commissie dat Cyprus, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Malta, Polen, Slovenië, de Slowaakse Republiek en de Tsjechische Republiek aan de politieke criteria voldoen en in staat zullen zijn aan de economische criteria te voldoen en de verplichtingen van het lidmaatschap na te komen vanaf begin 2004.

3. Gelet op het voorgaande, en tevens rekening houdend met de algemene vorderingen bij de toetredingsonderhandelingen en bij de omzetting en uitvoering van het acquis en de toezeggingen die de kandidaat-lidstaten hebben gedaan tijdens de onderhandelingen, bevestigt de Unie dat zij vastbesloten is de toetredingsonderhandelingen met die landen af te sluiten tijdens de Europese Raad van Kopenhagen op 12-13 december 2002, en het Toetredingsverdrag in april 2003 in Athene te ondertekenen.
4. De Unie herhaalt dat zij bij voorkeur een herenigd Cyprus tot de Europese Unie ziet toetreden op basis van een alomvattende regeling, en verzoekt de leiders van de Grieks-Cypriotische en de Turks-Cypriotische gemeenschap met aandrang deze gelegenheid te baat te nemen en vóór het einde van de toetredingsonderhandelingen dit jaar tot een akkoord te komen. De Unie zal volledige steun blijven geven aan de aanzienlijke inspanningen van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties om een regeling tot stand te brengen, overeenkomstig de desbetreffende resoluties van de VN-Veiligheidsraad. De Europese Unie zal de nadere bepalingen van een dergelijke alomvattende regeling in het Toetredingsverdrag verwerken overeenkomstig de beginselen waarop de Europese Unie gegrond is. Wordt er geen regeling bereikt, dan zullen de in december door de Europese Raad van Kopenhagen te nemen besluiten gebaseerd zijn op de conclusies van de Europese Raad van Helsinki van 1999.
5. De Unie is het eens met de beoordeling van de Commissie inzake de vorderingen van Bulgarije en Roemenië. Gezien de inclusieve en onomkeerbare aard van het uitbreidingsproces en uitgaande van het strategisch document van de Commissie wordt de Raad en de Commissie verzocht, in nauw overleg met Bulgarije en Roemenië, met het oog op de Europese Raad van Kopenhagen de nodige besluiten op te stellen betreffende, met name, gedetailleerde draaiboeken, met inbegrip van tijdschema's en verhoogde pretoetredingssteun, zodat vooruitgang kan worden geboekt bij het toetredingsproces van deze landen. De Europese Raad spreekt zijn steun uit voor de inspanningen van Bulgarije en Roemenië om het doel van lidmaatschap in 2007 te bereiken.

6. De Unie juicht de belangrijke stappen toe die Turkije heeft gezet om te voldoen aan de politieke criteria van Kopenhagen en het feit dat Turkije vooruitgang heeft geboekt inzake de economische criteria en de aanpassing aan het acquis, zoals geconstateerd is in het periodiek verslag van de Commissie. Dit heeft de opening van toetredingsonderhandelingen met Turkije dichterbij gebracht. De Unie moedigt Turkije aan door te gaan met zijn hervormingsproces en concrete verdere stappen te zetten in de richting van de uitvoering, hetgeen de toetreding van Turkije volgens dezelfde beginselen en criteria als voor de andere kandidaat-lidstaten gelden, dichterbij zal brengen. De Raad wordt verzocht tijdig vóór de Europese Raad van Kopenhagen de elementen uit te werken voor een besluit over de volgende fase in de kandidatuur van Turkije, op basis van het strategisch document van de Commissie en overeenkomstig de conclusies van de Europese Raden van Helsinki, Laken en Sevilla.

TOEZICHT EN VRIJWARINGSMAATREGELEN

7. De Unie onderschrijft de voorstellen van de Commissie in het strategisch document betreffende de voortzetting van het toezicht na de ondertekening van het Toetredingsverdrag. Dienovereenkomstig zal de Commissie, zes maanden vóór de geplande toetredingsdatum, een verslag voor de Raad en het Europees Parlement opstellen betreffende het toezicht op de verdere vorderingen met betrekking tot de aanneming, uitvoering en handhaving van het acquis door de toetredende landen, conform hun verbintenissen.

8. De Unie steunt voorts de Commissievoorstellen om in het Toetredingsverdrag niet alleen een algemene economische vrijwaringsclausule op te nemen, maar ook twee specifieke vrijwaringsclausules betreffende de werking van de interne markt, met inbegrip van alle vormen van sectoraal beleid die economische activiteiten met grensoverschrijdend effect betreffen, en betreffende justitie en binnenlandse zaken. Gedurende ten hoogste drie jaar na de toetreding kan, op grond van een met redenen omkleed verzoek van een lidstaat dan wel op initiatief van de Commissie, een beroep gedaan worden op een vrijwaringsclausule. Maatregelen uit hoofde van de algemene economische vrijwaringsclausule zouden op elke lidstaat betrekking kunnen hebben. Maatregelen uit hoofde van de twee specifieke vrijwaringsclausules kunnen alleen genomen worden ten aanzien van nieuwe lidstaten die de in het kader van de onderhandelingen aangeane verbintenissen niet nagekomen zijn. Op een vrijwaringsclausule kan zelfs vóór de toetreding een beroep gedaan worden op basis van de bevindingen van het toezicht, en deze kan vanaf de eerste dag van toetreding van kracht worden. De looptijd van dergelijke maatregelen kan langer zijn dan de periode van drie jaar. De bevoegde organen zullen het door de Unie tijdens de toetredingsonderhandelingen in te nemen standpunt over deze aangelegenheid uitwerken. Voordat de Commissie vrijwaringsmaatregelen intrekt, zal zij de Raad daarvan tijdig in kennis stellen. Zij zal terdege rekening houden met de opmerkingen van de Raad ter zake.
9. De Unie onderschrijft het voorstel van de Commissie om een speciale overgangsfaciliteit voor institutionele ontwikkeling beschikbaar te stellen, met het oog op de voortzetting van de opbouw van de administratieve en justitiële capaciteit van de nieuwe lidstaten.

Budgettaire en financiële aangelegenheden (2004-2006)

10. Het door de Europese Raad in Berlijn vastgestelde maximum voor de uitbreidingsuitgaven in de periode 2004-2006 moet geëerbiedigd worden.
11. De uitgaven van de Unie moeten blijven voldoen aan de eisen inzake begrotingsdiscipline en efficiëntie en de nodige waarborgen bieden dat de uitgebreide Unie voldoende middelen tot haar beschikking heeft om haar beleid ten gunste van al haar burgers naar behoren te ontwikkelen.

a) Rechtstreekse betalingen

12. Onverminderd toekomstige beslissingen over het GLB, de financiering van de Europese Unie, na 2006, eventuele gevolgen van de uitvoering van punt 22 van de conclusies van de Europese Raad van Berlijn, alsmede de internationale verbintenissen die de Europese Unie is aangegaan, onder meer bij de start van de ontwikkelingsronde van Doha, zullen rechtstreekse betalingen worden ingevoerd overeenkomstig de volgende regeling inzake toename, uitgedrukt als percentage van het niveau van deze betalingen in de Unie:

2004 : 25%

2005 : 30%

2006 : 35%

2007 : 40%

en vervolgens een toename van 10%, zodat de nieuwe lidstaten in 2013 het niveau van steun krijgen dat op dat ogenblik van toepassing zal zijn in de huidige Europese Unie. Voorts zal de regeling voor kleine boeren niet van toepassing zijn.

De geleidelijke invoering zal plaatsvinden tegen de achtergrond van financiële stabiliteit, hetgeen betekent dat het totale jaarlijkse bedrag van de marktgerelateerde uitgaven en rechtstreekse betalingen in een Unie van 25 - in de periode 2007-2013 - het in Berlijn voor de EU-15 overeengekomen bedrag in reële termen van het plafond van rubriek 1.A voor 2006, en het voorgestelde overeenkomstige uitgavenplafond voor de nieuwe lidstaten voor 2006 niet mag overschrijden. Er zal voor gezorgd worden dat de totale uitgaven in nominale termen voor marktgerelateerde uitgaven en rechtstreekse betalingen voor ieder jaar in de periode 2007-2013 lager blijven dan dit bedrag voor 2006, verhoogd met 1% per jaar.

De behoeften van producenten die gevestigd zijn in de minder ontwikkelde regio's van de huidige Europese Unie moeten gevrijwaard blijven; de multifunctionele landbouw zal in alle gebieden van Europa in stand worden gehouden, overeenkomstig de conclusies van de Europese Raad van Luxemburg van 1997 en de Europese Raad van Berlijn van 1999.

b) Totale niveau van de toewijzingen voor structurele operaties

13. De totale vastleggingskredieten voor de structuurfondsen en de cohesiefondsen die met het oog op de uitbreiding aan rubriek 2 moeten worden toegevoegd, zullen voor de genoemde periode in totaal 23 miljard euro bedragen, verdeeld over de nieuwe lidstaten volgens de desbetreffende gemeenschappelijke standpunten van de Europese Unie waarover met de kandidaat-lidstaten overeenstemming is bereikt.

c) Eigen middelen en begrotingsonevenwichtigheden

14. Het acquis inzake de eigen middelen zal vanaf de toetreding op de nieuwe lidstaten van toepassing zijn.

Indien het geraamde saldo van de cashflow met de Gemeenschapsbegroting in vergelijking met het jaar 2003 voor afzonderlijke kandidaat-lidstaten in de periode 2004-2006 negatief uitvalt, zal tijdelijke begrotingscompensatie worden geboden. Daarbij zal het gaan om forfaitaire, degressieve en tijdelijke uitkeringen aan de uitgavenkant van de EU-begroting. De bedragen zullen vóór het eind van de onderhandelingen worden bepaald op basis van de door de Raad op 22 oktober 2002 overeengekomen methode en in de Toetredingsakte worden opgenomen. Deze compensaties zouden binnen de jaarlijkse marges onder de maxima van Berlijn voor de vastleggings- en betalingskredieten voor de uitbreiding moeten blijven.

o
o o

15. De door de Europese Raad in Berlijn vastgelegde algemene inspanning inzake begrotingsdiscipline moet in de periode vanaf 2007 worden voortgezet.

o
o o

16. De Europese Raad hechtte zijn goedkeuring aan de andere elementen die nodig zijn voor de vaststelling van de gemeenschappelijke standpunten van de EU; die elementen zijn voorbereid in de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen en staan in bijlage I.

o
o o

II. KALININGRAD

17. De Europese Raad bevestigt de conclusies van zijn bijeenkomst in Sevilla in juni 2002.

De Europese Raad neemt nota van het streven het strategische partnerschap tussen de EU en Rusland verder te ontwikkelen en komt overeen een bijzondere inspanning te leveren om tegemoet te komen aan de wensen van alle betrokken partijen in verband met de toekomstige doorreis van personen tussen de regio Kaliningrad en andere delen van Rusland.

De Europese Raad benadrukt dat het soevereine recht van iedere staat om de veiligheid van zijn burgers te verzekeren door zijn grenzen en het inkomende, plaatselijke en doorreisverkeer van mensen en goederen op zijn grondgebied te controleren, door alle partijen ten volle moet worden geëerbiedigd. De Europese Raad benadrukt het recht van iedere staat om visa in te stellen, ook voor doorreis.

De Europese Raad onderkent de unieke positie van de regio Kaliningrad als deel van de Russische Federatie.

De Europese Raad onderschrijft de conclusies van de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen van 22 oktober 2002 over Kaliningrad.

III. BETREKKINGEN TUSSEN DE EU EN DE NAVO

18. De Europese Raad heeft overeenstemming bereikt over de regels ter uitvoering van de bepalingen van Nice (zie bijlage II) over de betrokkenheid van de niet tot de EU behorende Europese NAVO-leden. De uitvoering van de bepalingen van Nice over de betrokkenheid van de niet tot de EU behorende Europese NAVO-leden zal mogelijk worden gemaakt door de desbetreffende besluiten over de betrekkingen tussen de Europese Unie en de NAVO.
19. De Europese Raad memoreerde hierbij dat bij het vaststellen en uitvoeren van deze regels en besluiten te allen tijde de bepalingen van het Verdrag betreffende de Europese Unie moeten worden nageleefd, met name die betreffende de doelstellingen en beginselen van het GBVB, als bepaald in artikel 11 van het VEU¹. Ook moeten de conclusies en teksten worden nageleefd die de Europese Raad hieromtrent heeft goedgekeurd (zie punt 22).

¹ "1. De Unie bepaalt en voert een gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid dat alle terreinen van het buitenlands en veiligheidsbeleid bestrijkt en dat de volgende doelstellingen heeft:

- bescherming van de gemeenschappelijke waarden, de fundamentele belangen, de onafhankelijkheid en de integriteit van de Unie, conform de beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties;
- versterking van de veiligheid van de Unie in alle opzichten;
- handhaving van de vrede en versterking van de internationale veiligheid overeenkomstig de beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties, alsmede de beginselen van de Slotakte van Helsinki en de doelstellingen van het Handvest van Parijs, met inbegrip van die betreffende de buitengrenzen;
- bevordering van de internationale samenwerking;
- ontwikkeling en versterking van de democratie en de rechtsstaat, alsmede eerbiediging van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden.

2. De lidstaten geven in een geest van loyaliteit en wederzijdse solidariteit hun actieve en onvoorwaardelijke steun aan het buitenlands en veiligheidsbeleid van de Unie. De lidstaten werken samen om hun wederzijdse politieke solidariteit te versterken en tot ontwikkeling te brengen. Zij onthouden zich van ieder optreden dat in strijd is met de belangen van de Unie of dat afbreuk zou kunnen doen aan de doeltreffendheid ervan als bundelende kracht in de internationale betrekkingen.

De Raad ziet toe op de inachtneming van deze beginselen."

20. Ook is afgesproken dat er geen maatregel zal worden genomen waarmee inbreuk zou worden gemaakt op de beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties, met name de handhaving van internationale vrede en veiligheid, de vreedzame beslechting van geschillen en het afzien van de dreiging met of het gebruik van geweld, aangezien zowel het Verdrag betreffende de EU als het Noord-Atlantisch Verdrag gebaseerd zijn op deze beginselen, die dienovereenkomstig op alle leden van toepassing zijn.
21. De Europese Raad herinnerde ook aan de EU-bepaling dat het beleid van de Unie overeenkomstig artikel 17 van het VEU het specifieke karakter van het veiligheids- en defensiebeleid van bepaalde lidstaten onverlet laat. Het voorzitterschap nam er nota van dat Denemarken de aandacht heeft gevestigd op Protocol nr. 5 bij het EU-Verdrag betreffende de positie van Denemarken.
22. De Europese Raad heeft secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger Javier Solana gemandateerd om dienovereenkomstig te handelen opdat zo spoedig mogelijk een akkoord tussen de EU en de NAVO wordt bereikt.
23. Het voorzitterschap zal samen met secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger Javier Solana binnen ongeveer twee tot drie weken verslag uitbrengen over het resultaat van deze inspanningen. Op basis van het resultaat zal de Europese Unie de nodige besluiten aannemen.

IV. FYROM

24. In aansluiting op de besprekingen tussen de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger en president Trajkovski, heeft de Europese Raad bevestigd bereid te zijn op 15 december de NAVO-strijdkrachten in de FYROM af te lossen. Hij heeft de bevoegde instanties van de Europese Unie verzocht om alle maatregelen te bestuderen die daartoe moeten worden genomen. De Europese Raad wees erop dat deze aflossing zou plaatsvinden in de geest van partnerschap tussen de EU en de NAVO op het gebied van crisisbeheersing, indien tijdig overeenstemming wordt bereikt.

V. TERRORISTISCHE AANSLAG IN RUSLAND

25. De Europese Raad heeft de verklaring in bijlage III aangenomen.

RESULTAAT VAN DE BESPREKINGEN VAN DE RAAD ALGEMENE ZAKEN EN
EXTERNE BETREKKINGEN

Begrotings- en financiële vraagstukken

a) Totale niveau van de toewijzingen voor structurele operaties

1. De kandidaat-lidstaten moeten hun voorbereidingen intensiveren en bespoedigen zodat zij hun bijstandsaanvraag, programmeringsdocumenten en projecten uit hoofde van het Cohesiefonds bij de Commissie kunnen indienen, opdat deze begin 2004 kunnen worden goedgekeurd. De Commissie en de lidstaten zullen daartoe alle mogelijke bijstand blijven bieden. De Commissie zal ervoor zorgen dat de goedkeuringsprocedure voor de programmeringsdocumenten en de verzoeken om betalingen zo snel mogelijk verloopt.
2. Om te voldoen aan de in de kandidaat-lidstaten geconstateerde grote behoefte aan nieuwe infrastructuur op het gebied van vervoer en milieu, zal een derde van de totale toewijzing voor structurele operaties bestemd zijn voor het Cohesiefonds.
3. Het uit hoofde van het acquis te betalen voorschot zal in het eerste jaar na de toetreding worden uitgekeerd ten belope van 16% van de totale bijdrage van de structuurfondsen in de periode 2004-2006. De EU gaat uit van betalingskredieten in 2004 ter waarde van 3% van de gemiddelde jaarlijkse vastleggingen uit hoofde van de structuurfondsen en 3% van de vastlegging uit hoofde van het Cohesiefonds.¹

¹ In 2004 verrichte betalingen voor structurele operaties in de nieuwe lidstaten laten de betalingen onverlet die in de begroting 2004 moeten worden opgenomen voor structurele operaties van de huidige lidstaten.

b) Totale niveau van de toewijzingen voor intern beleid

4. Gezien de bevestiging van Litouwen dat eenheid 1 van de kerncentrale van Ignalina vóór 2005 zal worden gesloten en de toezegging van Litouwen dat eenheid 2 uiterlijk in 2009 zal worden gesloten, zal een programma van ondersteunende activiteiten voor de ontmanteling van die kerncentrale worden vastgesteld. De vastleggingskredieten voor dit programma zullen 70 miljoen euro ¹ bedragen voor elk van de jaren 2004, 2005 en 2006. De Europese Unie erkent dat de ontmanteling van de kerncentrale van Ignalina na de termijn van de huidige financiële vooruitzichten voortgezet moet worden en voor Litouwen neerkomt op een uitzonderlijke financiële belasting die niet in verhouding staat tot de omvang en de economische draagkracht van het land, en bevestigt uit solidariteit met Litouwen bereid te zijn ook na 2006 voldoende aanvullende communautaire bijstand voor de ontmanteling te blijven verlenen.
5. Om de in het kader van PHARE geplande pretoetredingssteun voor de ontmanteling van de kerncentrale van Bohunice in Slowakije voort te zetten, is voor elk van de jaren 2004, 2005 en 2006 20 miljoen euro ¹ aan vastleggingskredieten gereserveerd.
6. De in het kader van PHARE aangevangen activiteiten ter ondersteuning van institutionele ontwikkeling in de nieuwe lidstaten zullen tot 2006 worden voortgezet. Daartoe zijn vastleggingskredieten uitgetrokken ten bedrage van 200 miljoen euro in 2004, 120 miljoen euro in 2005 en 60 miljoen euro in 2006.
7. De niveaus voor rubriek 3 moeten zo vastgesteld worden dat de belangrijkste prioritaire uitgavenposten onder deze rubriek gehandhaafd blijven en er voldoende middelen beschikbaar zijn voor de uitbreiding van de bestaande programma's tot de nieuwe lidstaten.

¹ Deze geraamde cijfers moeten in voorkomend geval aangepast worden in het licht van het uitgavenprofiel van de ontmantelingsfondsen voor Ignalina en Bohunice. De vastleggingen uit hoofde van Phare zijn hoger dan geraamd voor Ignalina, maar lager dan geraamd voor Bohunice.

c) Cyprus: Programma voor het noordelijk deel

8. Met het oog op de uitvoering van een politieke regeling in Cyprus zal de Raad een programma vaststellen dat met name het noordelijk deel van het eiland in staat moet stellen zijn achterstand in te halen. De totale vastleggingskredieten zullen in 2004 39 miljoen euro, in 2005 67 miljoen euro en in 2006 100 miljoen euro bedragen.

d) Europees Ontwikkelingsfonds

9. De nieuwe lidstaten zullen toetreden tot het EOF zodra het nieuwe financiële protocol (10e EOF) in werking treedt.

e) Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal

10. De nieuwe lidstaten zullen vanaf de toetredingsdatum deelnemen aan het Fonds voor onderzoek inzake kolen en staal. De nieuwe lidstaten zullen de overeenkomstige bijdragen aan het Fonds betalen. De nieuwe lidstaten betalen hun bijdragen aan het fonds in vier keer, te beginnen in 2006 (2006: 15%, 2007: 20%, 2008: 30%, 2009: 35%).

INSTITUTIONELE VRAAGSTUKKEN

a) Overgangsmaatregelen

Raad

Voor de periode tussen de toetredingsdatum en 31 december 2004 worden, wanneer de Raad met gekwalificeerde meerderheid moet besluiten, de stemmen van zijn leden gewogen volgens het overzicht in bijlage 1.

Besluiten van de Raad komen tot stand wanneer zij ten minste 88 stemmen hebben verkregen, ingeval zij krachtens het Verdrag moeten worden genomen op voorstel van de Commissie. In de overige gevallen komen de besluiten tot stand wanneer zij ten minste 88 stemmen hebben verkregen en ten minste twee derde van de leden voorstemt.

Ingeval minder dan tien nieuwe lidstaten krachtens het nieuwe toetredingsverdrag toetreden tot de Europese Unie, wordt de drempel voor de gekwalificeerde meerderheid bij besluit van de Raad zo dicht mogelijk bij 71,26% van het totale aantal stemmen vastgesteld.

Europees Parlement

Vanaf de toetredingsdatum tot de verkiezingen voor de zittingsperiode 2004-2009 van het Europees Parlement wordt het totale aantal leden van het Europees Parlement en de toewijzing van leden voor elke lidstaat bepaald met behulp van dezelfde methode als is gebruikt voor de huidige toewijzing van zetels.

b) Weging van de stemmen in de Raad en drempel voor gekwalificeerde meerderheid

Wanneer de Raad met gekwalificeerde meerderheid moet besluiten, worden de stemmen van zijn leden vanaf 1 januari 2005 gewogen overeenkomstig het overzicht in bijlage 2.

Met ingang van dezelfde datum komen besluiten van de Raad tot stand wanneer zij ten minste 232 stemmen hebben verkregen en een meerderheid van de leden voorstemt, ingeval zij krachtens het Verdrag moeten worden aangenomen op voorstel van de Commissie. In de overige gevallen komen de besluiten tot stand wanneer zij ten minste 232 stemmen hebben verkregen en ten minste twee derde van de leden voorstemt. Een lid van de Raad kan verlangen dat bij besluitvorming met gekwalificeerde meerderheid wordt nagegaan of de lidstaten welke die gekwalificeerde meerderheid vormen ten minste 62% van de totale bevolking van de Unie vertegenwoordigen. Indien blijkt dat niet aan deze voorwaarde is voldaan, is het besluit niet aangenomen.

Indien minder dan tien nieuwe lidstaten krachtens het nieuwe toetredingsverdrag tot de Europese Unie toetreden, wordt de drempel voor de gekwalificeerde meerderheid bij besluit van de Raad met toepassing van een strikt lineaire, rekenkundige interpolatie, met afronding naar boven of naar beneden tot het dichtstbijzijnde stemmenaantal, vastgesteld op een percentage tussen 71% voor een Raad met 300 stemmen en het voor een EU met 25 lidstaten vastgestelde niveau (72,27%).

c) Europees Parlement

Vanaf het begin van de mandaatperiode 2004-2009 van het Europees Parlement krijgt elke lidstaat een aantal zetels toegewezen; dat aantal is de som van:

- i) het aantal zetels dat hij ontvangt volgens de aan de slotakte van het Verdrag van Nice gehechte verklaring nr. 20

en

- ii) het aantal zetels dat verkregen wordt door de niet door Bulgarije en Roemenië ingenomen 50 zetels te verdelen overeenkomstig de bepalingen van het Verdrag van Nice.

Het totale aantal aldus verkregen zetels dient zo dicht mogelijk bij 732 te liggen en bij de verdeling moet het in Nice vastgelegde evenwicht tussen de huidige lidstaten in acht worden genomen.

Dezelfde proportionele regeling zal worden toegepast bij de toewijzing van zetels aan de nieuwe lidstaten. De regeling zal ook billijk zijn en het evenwicht tussen alle lidstaten respecteren.

Deze methode mag de huidige lidstaten geen groter aantal zetels bezorgen dan waarover zij thans beschikken.

d) Voorzitterschap van de Raad

In het EG-Verdrag is bepaald dat elke lidstaat in de Raad bij toerbeurt de functie van voorzitter vervult. Teneinde de nieuwe lidstaten de tijd te geven zich op hun voorzitterschap voor te bereiden, bevestigt de Europese Raad dat de huidige volgorde tot eind 2006 zal worden aangehouden. De Raad zal zo spoedig mogelijk en uiterlijk één jaar na de toetreding van de eerste nieuwe lidstaten een besluit nemen over de volgorde van de voorzitterschappen voor 2007 en daarna.

o
o o

STEMMENWEGING IN DE RAAD VOOR DE PERIODE TUSSEN
DE TOETREDING EN 31 DECEMBER 2004

LIDSTATEN	STEMMEN
Duitsland	10
Verenigd Koninkrijk	10
Frankrijk	10
Italië	10
Spanje	8
Polen	8
Nederland	5
Griekenland	5
Tsjechië	5
België	5
Hongarije	5
Portugal	5
Zweden	4
Oostenrijk	4
Slowakije	3
Denemarken	3
Finland	3
Ierland	3
Litouwen	3
Letland	3
Slovenië	3
Estland	3
Cyprus	2
Luxemburg	2
Malta	2
TOTAAL	124

—————

Bijlage 2 bij BIJLAGE I

STEMMENWEGING IN DE RAAD VANAF 1 JANUARI 2005

LIDSTATEN	STEMMEN
Duitsland	29
Verenigd Koninkrijk	29
Frankrijk	29
Italië	29
Spanje	27
Polen	27
Nederland	13
Griekenland	12
Tsjechië	12
België	12
Hongarije	12
Portugal	12
Zweden	10
Oostenrijk	10
Slowakije	7
Denemarken	7
Finland	7
Ierland	7
Litouwen	7
Letland	4
Slovenië	4
Estland	4
Cyprus	4
Luxemburg	4
Malta	3
TOTAAL	321

**EVDB: UITVOERING VAN DE BEPALINGEN VAN NICE
OVER DE BETROKKENHEID VAN DE EUROPESE BONDGENOTEN
DIE GEEN EU-LIDSTATEN ZIJN**

Nakoming door bepaalde lidstaten van de EU van hun NAVO-verplichtingen

1. In het Verdrag betreffende de Europese Unie wordt verklaard (artikel 17, lid 1):

"Het beleid van de Unie overeenkomstig dit artikel laat het specifieke karakter van het veiligheids- en defensiebeleid van bepaalde lidstaten onverlet, eerbiedigt de uit het Noord-Atlantisch Verdrag voortvloeiende verplichtingen van bepaalde lidstaten waarvan de gemeenschappelijke defensie gestalte krijgt in de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie (NAVO), en is verenigbaar met het in dat kader vastgestelde gemeenschappelijke veiligheids- en defensiebeleid."

2. Voor de betrokken lidstaten houdt dit in dat zij bij de maatregelen en besluiten die zij in het kader van de militaire crisisbeheersing door de EU nemen te allen tijde al hun verdragsverplichtingen als NAVO-bondgenoten zullen nakomen. Tevens betekent dit dat het EVDB in geen enkele situatie, noch bij een crisis, tegen een bondgenoot zal worden gebruikt, op voorwaarde dat omgekeerd bij de militaire crisisbeheersing door de NAVO geen maatregelen tegen de EU of haar lidstaten worden genomen. Ook is afgesproken dat er geen maatregel zal worden genomen waarmee inbreuk zou worden gemaakt op de beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties.

Deelneming van de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn aan EVDB-beraad in vredetijd

3. Zoals tijdens de Europese Raad van Nice is overeengekomen, zal de EU permanent en voortdurend overleg voeren met de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn, over het volledige scala van veiligheids-, defensie- en crisisbeheersingsvraagstukken. Zo nodig zullen bijkomende 15 + 6-vergaderingen worden georganiseerd. Het overleg zal met name bijkomende vergaderingen in de samenstelling EU + 6 omvatten, voorafgaand aan PVC- en EUMC-vergaderingen waarin besluiten kunnen worden genomen over aangelegenheden die gevolgen hebben voor de veiligheidsbelangen van de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn. Doel van dit overleg zal zijn dat de EU en de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn, van gedachten kunnen wisselen en eventuele door deze bondgenoten aan de orde gestelde problemen en belangen kunnen bespreken, zodat de EU hiermee rekening kan houden. Evenals bij het GBVB zal dit overleg de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn, de mogelijkheid bieden om aan het Europees veiligheids- en defensiebeleid bij te dragen en zich bij EVDB-besluiten, -maatregelen en -verklaringen van de EU aan te sluiten.

4. Het overleg tussen de EU en de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn, zal zorgvuldig worden voorbereid, onder meer door beraad waarbij het voorzitterschap, het secretariaat-generaal van de Raad en de vertegenwoordigers van de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn, betrokken zijn en via de verspreiding van de desbetreffende documenten. De vergaderingen zullen naar behoren worden opgevolgd, onder meer doordat het secretariaat van de Raad een verslag van de besprekingen verspreidt. Met deze regelingen wordt ernaar gestreefd te waarborgen dat het overleg alomvattend en intensief is.
5. Zoals bepaald in de te Nice overeengekomen regelingen zullen de 15 + 6-vergaderingen worden vergemakkelijkt door de aanwijzing van permanente contactpersonen bij het PVC. Om te zorgen voor dialoog met het EUMC en bij te dragen aan de voorbereiding van de 15 + 6-vergaderingen op het niveau van de vertegenwoordigers in het Militair Comité kunnen de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn ook contactpersonen bij het Militair Comité aanwijzen. De aangewezen contactpersonen bij de diverse EU-organen zullen van dag tot dag bilaterale contacten kunnen onderhouden, waardoor het reguliere 15 + 6-overleg zal worden ondersteund.

Betrekkingen met de EUMS en de nationale hoofdkwartieren die bij door de EU geleide operaties betrokken zijn

6. De regelingen bij de NAVO voor EU-lidstaten die geen lid van de NAVO zijn, zullen als uitgangspunt worden genomen voor de uitwerking van passende regelingen voor de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn in de militaire structuren van de EU, met inachtneming van de verschillen in de militaire structuren van beide organisaties. Indien de operationele planning bij de NAVO plaatsvindt, zullen de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn volledig hierbij worden betrokken. Indien de operationele planning plaatsvindt bij één van de Europese hoofdkwartieren op strategisch niveau, zal de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn als contribuanten worden verzocht om officieren bij dat hoofdkwartier te plaatsen.

Betrokkenheid bij door de EU geleide oefeningen

7. De EU is niet voornemens om militaire oefeningen onder FHQ-niveau te houden. Oefeningen onder dat niveau zullen tot de verantwoordelijkheid van de lidstaten blijven behoren.
8. De EU verbindt zich tot dialoog, overleg en samenwerking met de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaat zijn en deze regelingen zullen ook tijdens de desbetreffende oefeningen moeten gelden.
9. De regelingen voor de deelneming van die bondgenoten aan EU-oefeningen zullen een afspiegeling vormen van die welke voor hun deelneming aan door de EU geleide operaties zijn overeengekomen. Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn, zullen kunnen deelnemen aan EU-oefeningen waarbij gebruik van NAVO-middelen en -vermogens gepland is. Aangezien tevens de mogelijkheid bestaat dat zij deelnemen aan door de EU geleide operaties waarbij geen beroep op NAVO-middelen en -vermogens wordt gedaan, zullen de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn bijgevolg moeten kunnen deelnemen aan de desbetreffende oefeningen en moet de EU hiervoor zorgen. De Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn, moeten als waarnemers worden uitgenodigd bij andere desbetreffende oefeningen waaraan zij niet deelnemen.

Uitvoeringsbepalingen voor de deelneming aan door de EU geleide operaties

10. Bij de bestudering van de opties voor de reactie op een crisis, met inbegrip van een eventuele door de EU geleide operatie, zal de EU rekening houden met de belangen en problemen van de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn en zal het overleg tussen hen intensief genoeg zijn om zulks te waarborgen.
11. In geval van een door de EU geleide operatie waarvoor NAVO-middelen en -vermogens worden ingezet, zullen de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn, desgewenst deelnemen aan de operatie en betrokken worden bij de planning en de voorbereiding daarvan in overeenstemming met de in het kader van de NAVO vastgestelde procedures.
12. In geval van een door de EU geleide operatie waarbij geen beroep wordt gedaan op NAVO-middelen en -vermogens, zullen de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn, bij een besluit van de Raad verzocht worden deel te nemen. Bij het nemen van besluiten over deelneming zal de Raad rekening houden met de veiligheidsbelangen van de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn. Indien in een specifiek geval een Europese bondgenoot die geen EU-lidstaat is, bedenkingen heeft bij het feit dat een voorgenomen autonome EU-operatie zal worden uitgevoerd in de geografische nabijheid van een Europese bondgenoot die geen EU-lidstaat is of zijn nationale veiligheidsbelangen kan schaden, pleegt de Raad met die bondgenoot overleg en neemt hij, rekening houdend met het resultaat van dat overleg, een besluit over de deelneming van die bondgenoot, met inachtneming van de bovengenoemde desbetreffende bepalingen van het Verdrag betreffende de Europese Unie en de verklaring in punt 2.

Betrokkenheid bij de voorbereiding, planning en leiding van een door de EU geleide operatie

13. Het 15 + 6-overleg zou een forum vormen voor de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn, als potentiële contribuanten aan elke door de EU geleide militaire operatie, die vanaf de vroegste stadia van een crisis aan de dialoog met de EU moeten deelnemen en die bij de uitwerking van de strategie van de EU moeten worden geraadpleegd.
14. Bij het ontstaan van een crisis zullen de contacten op alle niveaus met Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn door middel van 15 + 6-overleg en andere regelingen worden geïntensiveerd. Dit proces zal van belang zijn voor de bespreking van de voorlopige militaire bijdragen van de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn in de fase voorafgaand aan de operatie en voor de bespreking van de relevante militaire aspecten tijdens de uitwerking van strategische militaire opties, zulks als basis voor de planning en voorbereiding waarop een Raadsbesluit om een door de EU geleide operatie te starten zal stoelen. Hierdoor kan de Raad rekening houden met de standpunten van de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn, met name hun veiligheidsoverwegingen en hun visie op de aard van een EU-respons op de crisis, alvorens hij besluiten neemt over een militaire optie.

15. Vervolgens zal ook op het niveau van het PVC en het EUMC gezamenlijk overleg worden gepleegd in het 15 + 6-forum, ter bespreking van de uitwerking van het operationeel concept (CONOPS) en daarmee verband houdende punten, zoals commando- en troepenmacht-structuren. De Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn zullen in de gelegenheid zijn hun standpunten over het CONOPS en over hun eventuele deelneming kenbaar te maken, alvorens de Raad besluit over te gaan tot de gedetailleerde planning van een operatie en hij besluit de landen die geen EU-lidstaten zijn formeel te verzoeken deel te nemen. Nadat er besluiten zijn genomen over de deelneming van landen die geen EU-lidstaten zijn, zal de Europese bondgenoten die geen EU-lidstaten zijn, als contribuanten, worden verzocht aan de operationele planning deel te nemen. Het overleg in het 15 + 6-forum zal zich bezighouden met de verdere gedetailleerde planning van de operatie, met inbegrip van het OPLAN.
16. Na een besluit van de Raad om een militaire operatie uit te voeren en een conferentie over de opbouw van de troepenmacht (force generation conference) zal het Comité van contribuanten worden ingesteld en bijeengeroepen om de bijstelling van de initiële operationele plannen en de militaire voorbereidingen voor de operatie te bespreken.
17. Zoals in Nice bepaald, zal het Comité van contribuanten een essentiële rol vervullen bij de dagelijkse leiding van de operatie. Het zal het voornaamste forum zijn waarin de contribuerende landen de problemen in verband met de inzet van hun strijdkrachten bij een operatie gezamenlijk bespreken. Het Comité zal spreken over verslagen en vraagstukken aangereikt door de operationeel commandant en, zo nodig, advies verstrekken aan het PVC. Het Comité van contribuanten neemt besluiten over de dagelijkse leiding van de operatie en verstrekt aanbevelingen over de eventuele aanpassingen van de operationele planning, waaronder eventuele aanpassingen van de doelstellingen, op basis van consensus. Het PVC zal rekening houden met de door het Comité van contribuanten geformuleerde opvattingen bij de bespreking van vraagstukken in verband met de politieke controle en de strategische leiding van de operatie. Het secretariaat van de Raad zal een verslag van de besprekingen van iedere vergadering van het Comité van contribuanten opstellen, dat tijdig vóór de volgende vergaderingen van het PVC en het EUMC aan de vertegenwoordigers in die respectieve comités zal worden gezonden.
18. De operationeel commandant brengt aan het Comité van contribuanten verslag uit over de operatie, zodat het zijn taken en essentiële rol bij de dagelijkse leiding van de operatie kan vervullen.

VERKLARING VAN DE EUROPESE RAAD

De Europese Raad is ontzet en geschokt door de gijzeling die momenteel plaatsvindt in het theater in de Melnikovstraat in Moskou. Wij zijn met onze gedachten en gevoelens bij het grote aantal burgers die gegijzeld worden, hun familie, het Russische volk en de Russische regering.

De gijzeling van onschuldige burgers is een laffe en misdadige terroristische daad, die voor geen enkele zaak te verdedigen of te verantwoorden valt.

De Europese Raad veroordeelt deze terroristische daad met klem en steunt ten volle de inspanningen van de Russische regering om deze crisis op te lossen en te zorgen voor een snelle en veilige vrijlating van de gegijzelden.

De beschaafde wereld strijdt verenigd tegen het terrorisme. De Europese Raad is bereid zijn strategisch partnerschap met de Russische Federatie, ook bij de bestrijding van het terrorisme, verder uit te bouwen. Het ligt in onze bedoeling in dat verband belangrijke beslissingen te nemen tijdens de komende Rusland-EU-top in Kopenhagen.
